

Sekin toknimej awel nochi  
kichiwaj, e' wel komati kichiwaj

*La discapacidad no es incapacidad*

Autor: Agnes Mabururu

Ilustraciones: Wiehan de Jager

Adaptado para Bloom por: Kent Schroeder

[www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

A Saide Initiative

Publicado por

**La Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.**

México

2016

Traductores:

**Plácido Hernández Pérez**

**Esteban Pérez Ramírez**

**Hilario Salas Castillo**

Náhuatl de los municipios de Mecayapan y Tatahuicapan de

Juárez

Veracruz, Mexico

Copyright © 2015, African Storybook Initiative



Puede hacer uso comercial de esta obra. Puede adaptar y añadir a este trabajo. Debe mantener el derecho de autor y créditos de autores, ilustradores, etc...

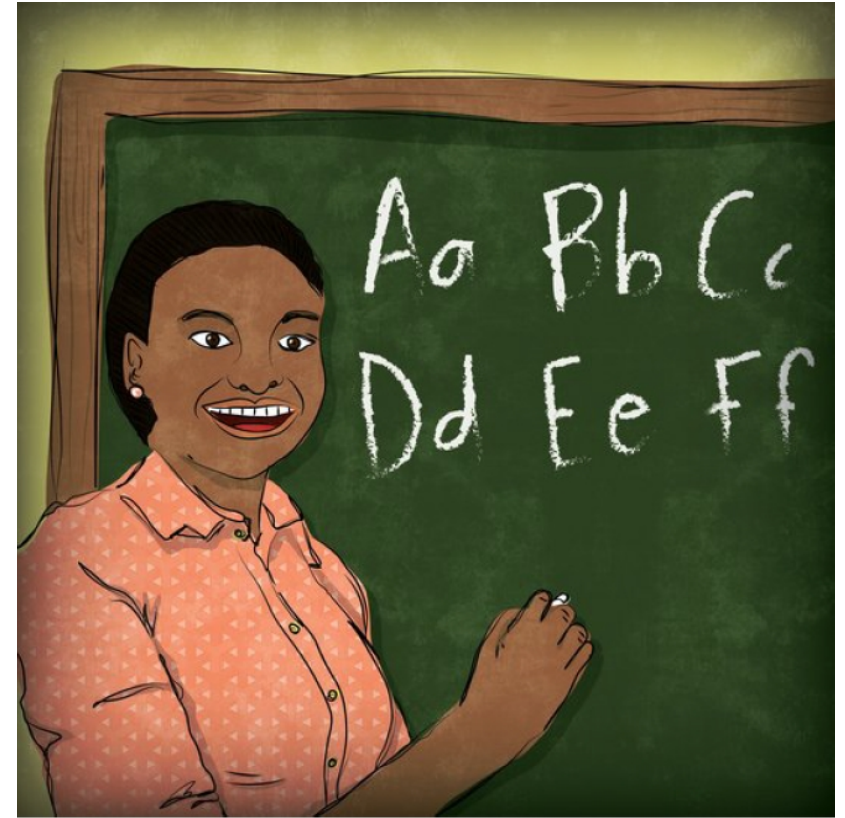
Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you ttribute or credit the original author/s and illustrator/s.

Primera edición 5C



Oscar matepon.

E' yéj kakiá komati goles, wan  
yéj de noeqipoj.



Inín itoka' Agnes.

Yéjwa' nomaestraj.



Agnes kinentiá muletas  
iga nejnemi.



Inín Oscar.

Inín yej pox wel ma<sup>w</sup>wiltiá de  
fú<sup>t</sup>bol ka<sup>n</sup> nimomachtiá.





Moira ayá' takaki.

Yéj kua' tajtowa kinex̄tiapa iga  
ima' iga manesi tē kijtowa.



Inín itok̄a' Daniel.

Yéjwa' kijliáj locutor iga tajtowa  
ipan radio kan nochi kikaki.



Yéj ayekti iyix, awel ye'tachá.



Novecınaj itoká' Moira.